

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

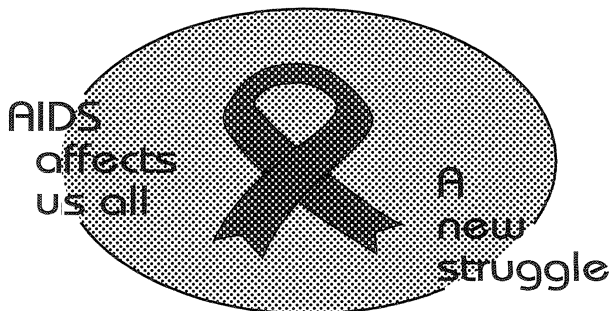
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 20

KIMBERLEY, 29 APRIL 2013

No. 1690

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

| <i>No.</i> | | <i>Page No.</i> | <i>Gazette No.</i> |
|---|---|---------------------|------------------------|
| GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING | | | |
| 31 | Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Tsantsabane Municipality: General valuation roll: 2013: Public notice calling for inspection of and lodging of objections | 3 | 1690 |
| 31 | Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting Wet (6/2004): Tsantsabane Munisipaliteit: Openbare kennisgewing vir die inspeksie en indien van besware teen die algemene waardasie rol 2013 | 4 | 1690 |

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 31 OF 2013

TSANTSABANE MUNICIPALITY GENERAL VALUATION ROLL: 2013 PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government :Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the Property Valuation Roll for the financial year 1 July 2013 to 30 June 2017 is open for public inspection at the **Municipal Offices, Civic Centre, Postmasburg** from **26 April 2013 to 07 June 2013**. In addition the general valuation roll is available at website www.tsantsabane.co.za.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) read together with section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires can lodge an objection with the Acting Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the general valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as a whole.

The form for the lodging of an objection is obtainable from Mrs Agnes Nkge at the following address P.O. Box 5, Postmasburg, 8420 or from the website. www.tsantsabane.co.za

The completed forms must be returned to the following address: Acting Municipal Manager, Box 5, Postmasburg, 8420 on or before **07 June 2013**.

For enquiries during normal office hours, please phone Mrs. Agnes Nkge at (053) 313 7300.

G LATEGAN
ACTING MUNICIPAL MANAGER
CIVIC CENTRE POSTMASBURG
BOX 5
POSTMASBURG
8420

NOTICE NUMBER: TM/018/2012/13

KATHU GAZETTE 26 APRIL AND 03 MAY 2013

GHAAP 26 APRIL AND 03 MAY 2013

PROVINCIAL GAZETTE 26 APRIL 2013

KENNISGEWING 31 VAN 2013**TSANTSABANE MUNISIPALITEIT
OPENBARE KENNISGEWING VIR DIE INSPEKSIE EN INDIEN VAN BESWARE TEEN
DIE ALGEMENE WAARDASIEROL 2013**

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met Art 78(2) van die Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting Wet van 2004, (Wet No. 6 van 2004), hierin verder verwysna as die "Wet", dat die Algemene Waardasielys vir die boekjare 1 Julie 2013 tot 30 Junie 2017 ter insae lê vir openbare inspeksie by die onderskeie munisipale kantore (Kantoor en Biblioteke) sowel as die raad se webwerf by www.tsantsabane.co.za vanaf 26 April 2013 tot 07 Junie 2013.

'n Uitnodiging word hiermee gerig in terme van Artikel 49 (1) (a) (ii) saamgelees met Art 78(2) van die Wet, dat enige eienaar van eiendom, of enige ander persoon, wat so begeer, beswaar kan maak by die Waarnemende Munisipale Bestuurder ten opsigte van enige aangeleentheid vervat in, of uitgelaat is in die eiendomswaardasielyste binne bogenoemde tydperk.

Aandag word spesifiek gevestig op die feit dat in terme van Artikel 50(2) van die Wet, dat beswaar gemaak word ten opsigte van 'n spesifieke individuele eiendom en nie teen die Algemene Waardasierol as sulks nie.

Die beswaarvorm is verkrygbaar by Mev Agnes Nkge, Posbus 5, Postmasburg, 8420 of kan afgelaai word vanaf ons webwerf. www.tsantsabane.co.za

Die voltooide beswaarvorms moet gestuur word na die Waarnemende Munisipale Bestuurder, Posbus 5, Postmasburg, 8420, en moet hom bereik voor of op **07 June 2013**.

Vir navrae gedurende normale kantoor-ure skakel Mev. Agnes Nkge by (053) 313 7300

G LATEGAN
WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER
BURGERSENTRUM
BUS 5
POSTMASBURG
8420

KENNISGEWING NOMMER: TM018/2012/13